VERORDENING (EEG) Nr. 2189/81 VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1981

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2006/80 houdende aanwijzing van de interventiecentra voor granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81 (2), inzonderheid op artikel 3, lid 8,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1145/76 van de Raad (3) de regels zijn vastgesteld voor de aanwijzing van de interventiecentra in de sector granen;

Overwegende dat deze interventiecentra zijn aangewezen bij Verordening (EEG) nr. 2006/80 van de Commissie (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3460/80 (5); dat de lijst van deze centra ingevolge de in artikel 3, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde raadpleging moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2006/80 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de bijlage worden de onder „Griekenland" vermelde interventiecentra vervangen door de in bijlage I van deze verordening genoemde centra.
2. In de bijlage worden in de rubriek „Frankrijk" de hiernavolgende acht centra geschrapt:

   Ardennes: Rethel

   Dordogne: Périgueux

   Gard: Nîmes en Villeneuve-lès-Avignon

   Maine-et-Loire: Doué-la-Fontaine

   Meuse: Bar-le-Duc en Saint-Mihiel

   Somme: Péronne
3. Aan de in de bijlage onder „Frankrijk" en het „Verenigd Koninkrijk" vermelde interventiecentra worden de in bijlage II van deze verordening genoemde centra toegevoegd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.
(3) PB nr. L 130 van 19. 5. 1976, blz. 8.
(4) PB nr. L 197 van 30. 7. 1980, blz. 1.
(5) PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 3.

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

1. Das Zeichen + bedeutet, daß der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

2. Das Zeichen – bedeutet, daß der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

1. Τό σημεῖο + καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

2. Τό σημεῖο – καθορίζει ὅτι ὁ ἀναγραφόμενος τόπος δέν θεωρεῖται ὡς κέντρο παρεμβάσεως γιά τά ἐν λόγω σιτηρά.

1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.

2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.

1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.

2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.

1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Άραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Θράκη					
Ἀλεξανδρούπολη	+	–	+	+	+
Ἄνθια	–	–	–	+	–
Σαμοθράκη	–	–	–	+	–
Διδυμότειχο	+	–	+	–	+
Ἐλαφοχώρι	+	–	+	–	+
Λάβαρα	+	–	+	–	+
Ὀρεστιάδα	+	–	+	+	+
Δίκαια	+	–	+	+	+
Νεοχώρι	+	–	+	+	+
Βάλτος	+	–	–	–	+
Πεντάλοφος	+	–	+	–	–
Πετρωτά	+	–	+	–	–
Ὀρμένιο	+	–	–	–	+
Πλάτη	+	–	+	–	+
Σουφλί	+	–	–	–	+
Προβατόνας	+	–	+	–	+
Μαυροκλήσι	+	–	+	–	+
Φέρρες	+	–	+	–	+
Κομοτηνή	+	–	+	+	+
Ἀμβροσία	+	–	+	–	+
Παγούρια	+	–	+	–	+
Σάππες	+	–	+	–	+
Πόρτο-Λάγο	+	–	+	–	+
Ξάνθη	+	–	+	–	+
Ἴασμος	+	–	+	–	+
Γεννησαία	+	–	+	–	+
Ἀνατολική Μακεδονία					
Δράμα	+	–	+	+	+
Καλαμπάκι	+	–	–	–	+
Πρωσοτσάνη	+	–	+	–	+
Μαυρολεύκη	+	–	–	–	+
Καβάλα	+	–	+	–	+
Χρυσούπολη	+	–	+	–	+
Κρηνίδες	+	–	–	–	+
Ζαρκαδιά	–	–	–	–	+
Ἐλευθερούπολη	+	–	–	–	+
Ν. Πέραμο	+	–	–	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	+
Σέρρες	+	–	+	+	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Λευκοθέα	+	–	+	+	+
Ν. Ζίχμη	+	–	+	+	+
Ἡράκλεια	+	–	+	–	+
Σιδηρόκαστρο	+	–	+	–	+
Βυρώνεια	+	–	–	–	+
Στρυμονικό	+	–	+	–	+
Σκοτούσα	+	–	–	–	+
Νιγρίτα	+	–	+	+	+
Δάφνη	+	–	+	+	+
Δημητρίτσι	+	–	+	–	+
Μαυροθάλασσα	+	–	+	+	+
Κεντρική Μακεδονία					
Θεσσαλονίκη	+	–	+	+	+
Γέφυρα	+	–	+	+	+
Ἐπανωμή	+	–	+	+	+
Ν. Μεσημβρία	+	–	+	+	–
Πύργος	+	–	–	–	+
Σένδος	+	–	–	–	+
Ν. Καλλικράτεια	+	–	+	+	+
Βασιλικά	+	–	+	+	–
Ἀξιοχώρι	–	–	+	+	+
Λαγκαδᾶς	+	+	+	+	+
Δρυμός	+	–	+	+	–
Νέα Ἀπολλωνία	+	–	+	+	+
Κριθιά	+	–	+	–	–
Σοχός	+	–	+	–	–
Λαγκαδίκια	+	–	+	–	+
Πολύγυρος	+	–	+	–	–
Καλύβια	–	–	–	+	–
Γαλάτιστα	+	–	+	+	+
Ἀρναία	+	–	+	–	–
Ν. Κρήμνη	+	–	+	+	–
Ν. Μουδανιά	+	–	+	+	+
Ν. Τρίγλια	+	–	+	+	–
Βάλτα	+	–	+	–	–
Πετράλωνα	–	–	+	+	–
Ν. Σύλλατα	–	–	+	+	–
Ν. Φώκαια	+	–	+	+	–
Ὄλυνθος	+	–	+	–	–
Βέροια	+	–	+	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Μελίκι	+	–	–	–	+
Ἀλεξάνδρεια	+	–	+	–	+
Πλατύ	+	–	+	–	+
Ἀριδαία	+	–	+	–	+
Γιαννιτσά	+	–	+	+	+
Κρύα Βρύση	+	–	–	–	+
Παλαίφυτο	+	–	–	–	+
Πέλλα	+	–	+	+	+
Κιλκίς	+	+	+	+	–
Κρηστόνη	+	–	+	+	–
Γαλλικό	+	–	+	+	–
Μαυρονέρι	+	–	+	–	–
Καστανιές	+	–	+	–	–
Ἀξιούπολη	+	+	+	–	–
Πολύκαστρο	+	–	+	+	–
Λιμνότοπο	+	–	+	+	–
Μεταμόρφωση	+	–	+	–	–
Κατερίνη	+	–	+	–	+
Αἰγίνιο	+	–	+	–	+
Κολινδρός	+	–	–	–	–
Δυτική Μακεδονία					
Κοζάνη	+	–	+	+	–
Δρέπανο	+	–	–	–	–
Σέρβια	+	–	+	–	–
Ξηρολίμνη	+	–	+	+	–
Νεάπολις	+	–	+	–	–
Ἅγιοι Θεόδωροι	+	–	–	–	–
Πτολεμαΐδα	+	–	+	+	–
Ἀνατολικό	+	–	+	–	–
Καστοριά	+	–	+	–	–
Μεσοποταμία	+	–	+	–	–
Ἄργος Ὀρεστικό	+	–	+	–	–
Φλώρινα	+	–	+	–	–
Πλατύ	+	–	+	–	–
Ἀμύνταιο	+	–	+	+	–
Γρεβενά	+	–	+	–	–
Μυρσίνα	+	–	+	–	–
Δήμητρα	+	–	–	–	–
Σαρακίνα	+	–	+	–	–
Τρικοκιά	+	–	+	–	–

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Κεντρική Ἑλλάδα					
Ἀλμυρός	+	–	+	+	–
Σούρπη	+	–	+	+	–
Ν. Πλάτανος	+	–	+	+	–
Βόλος	+	–	+	+	+
Βελεστίνο	+	–	+	+	+
Ἀερινό	+	–	+	+	–
Ριζόμηλος	+	–	+	–	–
Στεφανοβύκι	+	–	+	+	–
Περίβλεπτο	–	–	+	+	–
Ἐλασσόνα	+	–	+	–	+
Δεσκάτη	+	–	+	–	–
Δομενίκιο	+	–	+	–	–
Γεράνεια	+	–	+	–	–
Καλαμπάκα	+	–	+	–	+
Βασιλική	+	–	+	–	–
Καρδίτσα	+	–	+	+	+
Σοφάδες	–	–	+	–	–
Παλαμᾶ	–	–	+	–	+
Πασχαλίτσα	–	–	–	+	–
Μαυραχάδες	–	–	–	+	–
Λάρισα	+	–	+	+	+
Κοιλάδα	+	–	+	+	+
Ζάππειο	+	–	+	+	+
Κυπάρισσος	+	–	+	+	–
Κυψέλη	+	–	+	+	–
Ν. Καρυές	+	–	+	+	+
Νίκαια	+	–	+	+	+
Τύρναβος	+	–	+	–	+
Χάλκη	+	–	+	+	+
Φαλάνη	+	–	+	–	+
Τρίκαλα	+	–	+	–	+
Φάρσαλα	+	–	+	+	+
Σποτούσα	–	–	+	+	+
Χαλκιαδών	+	–	+	+	+
Κρήνη	–	–	–	+	–
Στερεά Ἑλλάδα					
Ἀγρίνιο	+	–	–	–	+
Βόνιτσα	+	+	–	+	+
Μεσολλόγγι	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Ἀραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Νεοχώρι	+	–	–	–	+
Ναύπακτος	+	–	–	–	+
Ἀστακός	–	–	–	–	+
Ἀμφίκλεια	+	–	+	–	+
Παλαιοχώρι	+	–	+	–	–
Ἀταλάντη	+	–	+	+	+
Μαρτίνο	+	–	+	+	+
Λειβανάτες	+	–	+	+	+
Στροβίκι	+	–	+	+	+
Λαμία	+	–	+	+	+
Δομοκός	+	–	+	–	+
Καρυές	+	–	+	–	–
Λιανοκλάδι	+	–	+	–	+
Ὀμβρυακή	+	–	+	–	+
Σπερχειάδα	+	–	+	–	+
Θήβα	+	–	+	+	–
Τανάγρα	+	–	+	+	–
Λιβαδειά	+	–	+	+	+
Ἀλίαρτος	+	–	+	+	+
Διπότιον	+	–	+	–	–
Ὀρχομενός	+	–	+	+	+
Αὐλώνα	+	–	+	+	–
Ἐρυθραί	–	–	+	+	–
Ἤπειρος					
Ἄρτα	–	–	–	–	+
Φιλιππιάδα	–	–	–	–	+
Ἰωάννινα	+	–	–	–	+
Ἡγουμενίτσα	–	–	–	–	+
Παραμυθιά	–	–	–	–	+
Κόνιτσα	+	–	+	–	–
Πρέβεζα	+	–	+	–	+
Καναλάκι	–	–	–	–	+
Πελοπόννησος					
Ἀμαλιάδα	+	–	+	–	+
Ἐφύρα	+	–	+	–	+
Γαστούνη	+	–	+	–	+
Λεχαινά	+	–	+	–	+
Πύργος	+	–	+	–	+
Κιάτο	+	–	+	+	–
Σκάλα	–	–	–	–	+

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
Πάτρα	+	–	–	–	–
Κ. Ἀχαϊά	+	–	+	–	–
Λάππα	+	–	+	–	+
Νῆσοι					
Ρόδος	–	–	+	+	–
Κῶς	–	–	+	+	–
Θήρα	–	–	+	–	–
Λῆμνος	–	–	+	+	–
Πάρος	–	–	+	–	–
Χαλκίδα	+	–	+	+	–
Ἱστιαία	+	–	+	+	–
Μαντούδι	+	–	+	–	–
Ψαχνά	+	–	+	–	–

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

1	2	3	4	5	6
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe	Rug Roggen Σίκαλις Rye Seigle Segala Rogge	Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs
FRANCE					
Ardennes					
Rethel — Acy-Romance	+	–	+	–	–
Cher					
Moulins-sur-Yèvre	+	–	+	–	+
Dordogne					
Périgueux	+	–	+	–	+
Eure-et-Loir					
Lutz-en-Dunois	+	–	+	–	+
Gard					
Beaucaire	+	–	+	+	–
Saint-Gilles	+	–	+	+	–
Maine-et-Loire					
Montreuil-Bellay	+	–	+	–	+
Haute-Marne					
Chaumont — Villiers-le-Sec	+	–	+	–	–
Meuse					
Velaines	+	–	+	–	–
Void	+	–	+	–	–
Oise					
Pont-Sainte-Maxence	+	–	+	–	–
Somme					
Languevoisin	+	–	+	–	+
Moislains	+	–	+	–	+
UNITED KINGDOM					
Elgin	+	–	+	–	–
Montrose	+	–	+	–	–
Turriff	+	–	+	–	–